

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 44 ◆ Вівторок, 5 березня 1991 року ◆

Ціна 5 коп.

ХЛОПЦІ  
НА ХВИЛИНКУ  
СКИНУЛИ  
КАСКИ.  
МОЖЛИВО,  
ЦЬОГО НЕ  
ВАРТО БУЛО  
РОБИТИ, БО  
СЬОГОДНІ  
КРАЩЕ  
ПОСТІЙНО  
ХОДИТИ  
В КАСЦІ, АДЖЕ  
НЕВІДОМО,  
ЩО Я КОЛИ  
ЗВАЛИТЬСЯ  
ТОВІ НА  
ГОЛОВУ.  
ВТІМ, КОЛИ  
ВОНО ВЖЕ  
ВПАЛО, КАСКУ  
ОДЯГАТИ  
ПІЗНО.  
ОСЬ ВОНИ —  
СЕРГІЙ  
ЖИГАЛОВ ТА  
ЛЕОНІД ЗАЛ —  
СТАЛЕВАРИ  
МАРІУПОЛЬ-  
СЬКОГО  
МЕТАЛУРГІЙ-  
НОГО  
КОМБІНАТУ  
ІМЕНІ ІЛІЧА.  
КАСКИ, МАБУТЬ,  
ОДЯГАТИ  
ПІЗНУВАТО —  
ПЕРЕБОІ  
З ПОСТАЧАнням  
СИРОВИНИ,  
ІНШІ НЕЗГОДИ,  
А ОТЖЕ —  
НЕВИКОНАННЯ  
ПЛАНУ, МЕНША  
ЗАРПЛАТА.  
АЛЕ ВОНИ НЕ  
ЗДАЮТЬСЯ.  
Є ТАКИЙ  
СТАРОВИННИЙ  
ВИРАЗ —  
ХОДИТИ  
З ВІДКРИТИМ  
ЗАБРАЛОМ...

Фото Анатолія  
АФАНАСЬЄВА.



ДОНЕЦЬК. «У зв'язку з трагічним випадком на шахті в ніч з 28 лютого на 1 березня колектив шахти «Південнодонбаська» № 1 просить не організовувати мітинг на площі Рад у Донецьку 1 березня».

Таку телеграму одержали в перший день весни всі вугільні підприємства міста.

5



Д

ВА МІЛЬЙОНИ карбованців з бюджету Компартії України буде виділено в цьому році на виробництво і створення нових радіометрів для населення. Документ про це підписав 1 березня член Політбюро ЦК КПРС, перший секретар ЦК Компартії України С. Гуренко під час зустрічі з групою провідних учених і спеціалістів республіки.

Д

ЕЛЕГАЦІЯ Генеральної асамблеї Східної Республіки Уругвай, яка перебуває в нашій країні з офіційним візитом на запрошення Верховної Ради СРСР, відвідала Україну.

Уругвайські парламентарії побували у Верховній Раді УРСР. У ході дружньої розмови перший заступник Голови Верховної Ради республіки І. Плющ розповів їм про процеси оновлення, які відбуваються на Україні.

## ГОЛОС України

Газета Верховної Ради  
Української РСРГоловний редактор  
Сергій  
ПРАВДЕНКОРедколегія:  
Олександр БІЛИК  
заступник головного  
редактораАнатолій ГОРЛОВ  
заступник головного  
редактораОлександр  
ЕМЕЛЬЯНОВ  
член-кореспондент  
АН УРСРВолодимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙЛеонід  
САМОЙЛЕНКО  
заступник головного  
редактораБорис  
СИДОРЕНКО  
заступник головного  
редактораАнатолій  
СОЛОНСЬКИЙВіталій СУДЯ  
відповідальний  
секретарЗасновник —  
Верховна Рада  
Української РСР.Адреса редакції:  
УРСР, 252047  
Київ-47, вул. Нестерова, 4Рукописи  
не рецензуються  
і не повертаються.Думки авторів  
публікацій у «Голосі  
України» не завжди  
збігаються з точкою  
зору редакції.Індекс 60955.  
Тираж 166.150.  
Передплатна ціна  
на рік 19 крб. 80 коп.Газета виходить  
5 разів на тиждень.  
У вівторок —  
на 8 сторінок,  
середа, четвер,  
п'ятниця та субота  
— на 16 сторінок.

## ПЕРЕБУВАННЯ ПАРЛАМЕНТАРІВ У ЛЬВОВІ

Учора Голова Верховної Ради УРСР Л. Кравчук разом з членами Президії Я. Кондратьєвим та М. Залудяком прибули до Львова. На зустрічі з керівництвом Львівської обласної Ради, в якій також узяли участь народні депутати УРСР та СРСР від Львівської області, Леонід Макарович Кравчук

висловив свої міркування щодо політичних та економічних процесів у регіоні та в діяльності обласної Ради. Голова Верховної Ради УРСР закликав депутатів усього спрямовувати зусилля на подолання будь-якої конфронтації між людьми, проаналізував становище на

Львівщині та в республіці, відповів на численні запитання присутніх.

У програмі делегації — відвідання львівського виробничого об'єднання «Електрон», зустріч з представниками творчої та наукової інтелігенції області. Делегація відвідає також Городоцький та Мостиський райони, озна-

йомиться з роботою кооперативу «Галичина» та фермерського господарства, відвідає науково-дослідний інститут сільського господарства в селіш Оброшине.

Анатолій  
КРАСЛЯНСЬКИЙ,  
спеціальний кореспондент  
«Голосу України».

## Бути музеєві Івана Гончара

## Держава і культура

Інської РСР Л. Кравчук. Разом з ним були голова Комітету Верховної Ради УРСР з питань культури та духовного відродження Л. Та-нок і заступник Голови Ради Міністрів УРСР С. Комісаренко. Вони ознайомилися з художньою колекцією, яку зібрав митець протягом життя, та його власними творами. Значна їх частина представлена на персональній виставці Івана Гончара, яку також відвідав Л. Кравчук.

Розповідаючи про свою творчість, Іван Макарович зауважив, що він постійно прагнув відкривати світ поетичного життя українського народу, його талант і красиву душу. Багато років художник подорожував по Ук-

раїні. Він зібрав неповторні зразки народної творчості, одяг, рушники, писанки, прикраси, ікони, старовинні книжки тощо. Зроблено чимало чудових малюнків, що увійшли до 16-томного історико-етнографічного альбому «Україна й українці», підготовленого митцем до друку. Своїми скульптурними творами він прагнув створити художній образ України. Багато їх присвячено Шевченкові, іншим видатним діячам історії та культури.

Під час розмови Голови Верховної Ради УРСР з Л. Гончаром йшлося про те, що побажання художника передати все це духовне багатство до музею і зробити його більш доступним людям буде належно оцінено

українським народом. Звичайно, на будівництво музею, проект якого вже розроблено, потрібен певний час. Тому відповідні державні та громадські органи мають знайти приміщення для тимчасового розміщення експозиції. Треба також подбати про видання творів художника, зокрема з його альбому «Україна й українці». Заслугує уваги і його пропозиція побудувати в Києві, на Подолі, пам'ятник Сагайдачному, скульптурний ескіз якого вже давно створив Іван Макарович.

Л. Кравчук побажав йому доброго здоров'я, довгих років життя, творчих сил, аби й надалі людина оберігати і відкривати людям національні надбання, духовні скарби українського народу.

Прес-центр Верховної  
Ради УРСР.

## ХТО НЕ ПРАЦЮЄ, ТОЙ... МАЄ ПРАВО ЇСТИ

Продовження ранкового заздалека 1 березня. Обговорення у другому читанні 1 прийняття Закону «Про зайнятість населення» та постанови про його введення в дію.

Отож, цитую: «Стаття 2. Безробітні. Безробітними визнаються працездатні громадяни (УРСР — А. Б.) працездатного віку, які з незалежних від них причин не мають заробітку (трудового доходу) через відсутність підходящої роботи, зареєстровані в державній службі зайнятості, дієсно шукають роботу та здатні приступити до праці».

Здавалося б, розмова в сесійному залі цього разу буде короткою. Законопроект читався вчора, перед тим його «проштудувала» Комісія з питань соціальної політики та праці, спільно з представниками Ради Міністрів, Ради Федерації незалежних профспілок України, фахівцями й обговорили постіжні комісії (надійшло 216 пропозицій, зауважень і поправок).

Та чи то даліся зустрічі з рідними виборчими округами (а треба сказати, що на відміну від наших доморощених безробітних наші деякі депутати сидять одразу у двох кріслах). Чи то півмісячна втома нагадала про себе. Одне слово, як би там не було, але деякі з народних обранців раптом бралися з'ясовува-

ти для себе, кого, наприклад, вважати зайнятим, або чи є юридичним термін «підходяща робота», хоч він здавна фігурує в міжнародних документах.

Вони й справді нам у дивовижну, що вже заспросто не назвеш дармоїдом футболіста, який лише ганяє м'яча й не значиться фактичним токарем четвертого розряду на «рідному» його команді заводу. А як з незвички вільному художникові, адже ніхто тепер не одобрить в нього пензля й не сунуть йому містків до рук лопату чи мати. більше того, навіть не мати права обзаватися нероботою.

Правове піонерство, як і перша борозна, не завжди без огріхів. Можна посперечатися (і сперечались), приймаючи Закон, з тим чи доцільно створювати фонд зайнятості за рахунок обов'язкових внесків підприємств (0,6 відсотка від фонду оплати праці), адже підприємства й без того часто «обібрали до ниточки». Або ж чи видавати на відкуп місцевим Радам бронювання на підприємствах, в установах і організаціях до 5 відсотків (чому саме до 5?) загальної кількості робочих місць, серед них і з глузливими формами зайнятості, для інвалідів, жінок — матерів малолітніх дітей, воїнів-інтернаціоналістів та для інших категорій населення, які потребують соціального захисту.

Але в цілому орієнтація

більшості депутатів на міжнародні норми, зокрема конвенції Міжнародної організації праці, радує. Вони підтримали Комісію з питань соціальної політики та праці у відхиленні після першого читання пропозиції Комісії з питань агропромислового комплексу. Завдяки цьому в законі залишається дуже істотне і принципове твердження про те, що добровільна незайнятість громадян не є підставою для припинення їх до адміністративної або кримінальної відповідальності. Інакше знову можна було б «нарубати дров» у додержанні прав людини.

Як таку, що суперечить конвенції МОП, було відхилено й пропозицію двох депутатів про вилучення із проекту закону другого пункту статті 20. Йшлося в ньому про обов'язки підприємств, установ і організацій створювати відповідно до рішень місцевих Рад спеціалізовані робочі місця для працевлаштування інвалідів.

Заглянувши до порівняльної таблиці проекту цього закону, яку мали на руках народні обранці, таких прикладів можна навести чимало.

Нарешті, здавалося б, зоставалося дочекатися чистого формального боку — голосування за Закон в цілому і постанову про введення його в дію, щоб привітати роботодавців, тих, хто наймається, і головне — безробітних, у яких тепер з'являють-

ся державні гарантії одержати роботу.

Не тут-то було! Розмова вперлася у... прописку. А й справді, це ж речі несумісні: рынок праці і система прописки. Так само, як і несумісні для Рад народних депутатів, з одного боку, сприяння у створенні робочих місць, а з другого — одержання ними плати за трудові ресурси (пригадуєте, щоб узяти підприємству працівника з сільської місцевості, необхідно заплатити певну кількість тисяч карбованців Раді).

Відтак, провучала пропозиція доручити Раді Міністрів УРСР спільно з народними депутатами розглянути в першому півріччі цього року акти, які регулюють прописку громадян, і внести на розгляд Верховної Ради пропозиції щодо її скасування.

Але Україна, з'ясувалося, не приймала законодавчих актів про прописку, є союзний акт, і відмінути його може тільки Союз!

Але... депутат Заєць нагадав, що відміна прописки — це демократичний захід, однак робити це без запровадження інституту громадянства все одно, що перетворити Україну на прохідний двір.

Що ж, доживемо до вівторка — 19 березня.

Анатолій БЕНЬ,  
спеціальний кореспондент  
«Голосу України».



# Закон Української Радянської Соціалістичної Республіки «ПРО ПІДПРИЄМНИЦТВО»

Цей Закон визначає загальні правові, економічні та соціальні засади здійснення підприємницької діяльності (підприємництва) громадянами та юридичними особами на території Української РСР, встановлює гарантії свободи підприємництва та його державної підтримки.

## Розділ 1.

### Загальні положення

#### Стаття 1. Підприємництво в Українській РСР

Підприємництво — це самостійна ініціатива, систематична, на власний ризик діяльність по виробництву продукції, виконанню робіт, наданню послуг та заняття торгівлею з метою одержання прибутку.

#### Стаття 2. Суб'єкти підприємницької діяльності

Суб'єкти підприємницької діяльності (підприємця) можуть бути: громадяни Української РСР, інших держав, не обмежені законом у правоздатності або деідадентності; юридичні особи всіх форм власності, встановлених Законом Української РСР «Про власність».

Шодо юридичних осіб та громадян, для яких підприємницька діяльність не є основною, цей Закон застосовується до тієї частини їх діяльності, яка за своїм характером є підприємницькою.

Не допускається заняття підприємницькою діяльністю таких категорій громадян: військовослужбовців, службовців осіб органів прокуратури, суду, державної безпеки, внутрішніх справ, державного арбітражу, державного нотаріату, а також органів державної влади і управління, які покликані здійснювати контроль за діяльністю підприємств.

Особи, яким суд заборонив займатися певною діяльністю, не можуть бути зареєстровані як підприємці з правом здійснення відповідного виду діяльності до повернення встановленого виробом суду терміну.

Особи, які мають непогашену судимість за крадіжки, хабарництва та інші корисливі злочини, не можуть бути зареєстровані як підприємці, не можуть виступати співзасновниками підприємницької організації, а також займатися підприємницькими господарствами та їх спільками (об'єднаннями) керівні посади і посади, пов'язані з матеріальною відповідальністю.

#### Стаття 3. Свобода підприємницької діяльності

Підприємці мають право без обмежень приймати рішення і здійснювати самостійно будь-яку діяльність, що не суперечить чинному законодавству.

Особливості регулювання окремих видів підприємництва встановлюються законодавством Української РСР.

Перелік видів діяльності, що підлягають ліцензуванню, а також перелік видів діяльності, підприємництво в яких не застосовується у зв'язку з підвищеними вимогами до безпеки робіт та необхідності централізації функцій управління, встановлюється Верховною Радою Української РСР за поданням Ради Міністрів Української РСР.

#### Стаття 4. Обмеження у здійсненні підприємницької діяльності

Діяльність по виготовленню і реалізації наркотичних засобів, зброї і вибухових речовин, а також виготовленню цінних паперів і грошових знаків може здійснюватися тільки державними підприємствами, а проведення ломбардних операцій може здійснюватися також і товариствами з розширеною відповідальністю.

Без спеціального дозволу (ліцензії), що видається Радою Міністрів Української РСР або уповноваженим нею органом, не можуть здійснюватися:

- пошук (розвідка) та експлуатація родовищ корисних копалин;
- ремонт спортивної, мисливської або іншої зброї;
- виготовлення і реалізація медикаментів і хімічних речовин;
- виготовлення пива і вина;
- виготовлення горілки, лікерних та коньячних виробів;
- виготовлення тютюнових виробів;

- медична практика;
- ветеринарна практика;
- юридична практика;
- створення та утримання гральних закладів, організація азартних ігор;
- торгівля алкогольними напоями.

Дозвіл (ліцензія) на здійснення підприємницької діяльності видається Радою Міністрів Української РСР або уповноваженим нею органом у строк не пізніше 30 днів з дня одержання заяви.

Відмова у видачі дозволу (ліцензії) видається в той же строк і є актом письмової форми.

Спори про відмову видачі дозволу (ліцензії) розглядає суд або арбітраж.

В обов'язки підприємства входить проведення природоохоронних заходів, у тому числі рекультивація земель і відновлення лісів після їх використання, щоб зменшити викликані виробництвом негативні дії на навколишнє середовище. Фінансування даних заходів здійснюється за рахунок коштів підприємства. Підприємство відповідає за раціональне використання усіх природних ресурсів і відшкодовує витрати на відновлення та охорону природних ресурсів.

#### Стаття 5. Принципи підприємницької діяльності

Підприємництво здійснюється на основі таких принципів:

- вільний вибір видів діяльності;
- залучення на добровільних засадах до здійснення підприємницької діяльності майна та коштів юридичних осіб і громадян;
- самостійне формування програми діяльності та вибір постачальників і споживачів виробленої продукції, встановлення ціни відповідно до законодавства;

- вільне розпорядження прибутком, що залишається після внесення платежів, установлених законодавством;
- самостійне здійснення підприємцем — юридичною особою зовнішньоекономічної діяльності, використання будь-яким підприємцем належної йому частки валютної виручки за своїм розсудом.

#### Стаття 6. Організаційні форми підприємництва

Підприємництво в Українській РСР здійснюється в будь-яких організаційних формах на вибір підприємця. Порядок створення, діяльності, реорганізації та ліквідації окремих організаційних форм підприємництва визначається відповідними законодавчими актами Української РСР.

У разі, коли цей порядок спеціальним законодавством не встановлено, підприємець керується цим Законом і своїм статутом.

#### Стаття 7. Законодавство про підприємницьку діяльність

Відносини, пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності, регулюються цим Законом та іншими законодавчими актами Української РСР.

## Розділ II.

### Умови здійснення підприємницької діяльності

#### Стаття 8. Державна реєстрація підприємництва

Державна реєстрація підприємництва проводиться у виконавчому комітеті районної, міської, районної в місті Ради народних депутатів за місцем діяльності або проживання, якщо інше не передбачено законодавчими актами Української РСР.

Для державної реєстрації підприємництва до виконавчого комітету відповідної Ради народних депутатів подаються такі документи:

- заява підприємця;
- рішення засновника і статут, якщо це необхідно для створеної організаційної форми підприємництва;
- інші документи (у випадках, передбачених чинним законодавством для окремих

організаційних форм підприємництва).

Посвідчення про реєстрацію видається реєструючим органом у місячний строк. Одночасно реєструючим органом подаються до відповідної податкової інспекції та органу державної статистики відомості про зареєстрований суб'єкт підприємництва.

Органи державної статистики встановлюють коди суб'єкта підприємницької діяльності.

Відмова в державній реєстрації суб'єкта підприємництва може настати тільки за мотивами порушення порядку його створення, встановленого законодавством Української РСР. Відмова в державній реєстрації суб'єкта підприємництва за мотивами недоцільності його створення не допускається.

Відмова в державній реєстрації може бути оскаржена в судовому порядку.

За державну реєстрацію вноситься плата, розмір якої встановлюється Радою Міністрів Української РСР залежно від суб'єкта підприємництва, обраної організаційної форми та виду підприємницької діяльності. Місцева Рада народних депутатів має право встановлювати пільгову плату за державну реєстрацію.

Одержані кошти зараховуються до місцевого бюджету за місцем реєстрації підприємця.

Законодавчими актами Української РСР можуть бути встановлені інші правила державної реєстрації окремих організаційних форм підприємництва.

#### Стаття 9. Право найму працівників і соціальні гарантії при використанні їх праці

Для здійснення підприємницької діяльності підприємець має право укладати з громадянами договори про використання їх праці. При укладанні трудового договору (контракту, угоди) підприємець зобов'язаний забезпечити умови та охорону праці, її оплату не нижче встановленого в республіці мінімального рівня, а також інші соціальні гарантії, включаючи соціальне й медичне страхування та соціальне забезпечення відповідно до чинного законодавства.

При втраті працездатності підприємцем забезпечується матеріальне відшкодування витрат у випадках і порядку, передбачених чинним законодавством.

#### Стаття 10. Відповідальність суб'єктів підприємницької діяльності

Підприємцем зобов'язаний не надавати шкоди навколишньому середовищу, не порушувати права та інтереси громадян, підприємств, установ, організацій і держави, що охороняються законом.

За завдані шкоду і збитки підприємцем несе майнову та іншу встановлену законом відповідальність.

Суб'єкт підприємництва за зовнішнім кредитом, а також прокурором, інших перелічених законодавством органів може бути визнаний судом або арбітражем банкрутом, якщо належного йому майна не вистачає для покриття боргів і немає можливості для його фінансового оздоровлення.

#### Стаття 11. Припинення підприємницької діяльності

Діяльність підприємця припиняється: з власної ініціативи підприємця; на підставі рішення суду або арбітражу; у разі закінчення строку дії ліцензії; при банкрутстві; на інших підставах, передбачених законодавчими актами Української РСР.

## Розділ III.

### Підприємець і держава

#### Стаття 12. Загальні гарантії прав підприємця

Держава гарантує всім підприємцям незалежно від обраних ними організаційних форм підприємницької діяльності рівні права і створює їм можливість для доступу до матеріально-технічних, фінансових, трудових, інформаційних, природних та інших ресурсів.

Забезпечення матеріально-технічними та іншими ресурсами, що централізовано розподіляється державою, здійснюється тільки за умови виконання підприємцем робіт і поставок для державних потреб.

У передбачених законом випадках підприємець або громадянин, який працює у підприємстві по найму, може бути залучений до виконання в робочий час державних обов'язків. Орган, що приймає таке рішення, відшкодовує підприємцю відповідні збитки.

Спори про відшкодування збитків вирішуються судом або арбітражем відповідно до їх компетенції.

#### Стаття 13. Гарантії майнових прав підприємця

Держава гарантує недоторканість майна і забезпечує захист права власності підприємця.

Виділення державою у підприємця його основних і оборотних фондів та іншого використовуваного ним майна не допускається за винятком випадків, передбачених законодавчими актами Української РСР.

Збитки, завдані підприємцем внаслідок порушення громадянами, юридичними особами і державними органами його майнових прав, що охороняються законом, відшкодовуються підприємцю відповідно до чинного законодавства.

#### Стаття 14. Державна підтримка підприємництва

З метою створення сприятливих організаційних та економічних умов для розвитку підприємництва держава:

(Закінчення на 6-й стор.).

## ПОСТАНОВА

### Верховної Ради Української РСР

## ПРО ПОРЯДОК ВВЕДЕННЯ В ДІЮ ЗАКОМУ УКРАЇНСЬКОЇ РСР «ПРО ПІДПРИЄМНИЦТВО»

Верховна Рада Української Радянської Соціалістичної Республіки постановляє:

1. Ввести в дію Закон Української РСР «Про підприємництво» з 1 березня 1991 року.

2. Встановити, що положення законів СРСР «Про підприємства в СРСР», «Про індивідуальну трудову діяльність», «Про кооперацію в СРСР» діють на території республіки в частині, що не суперечить Закону Української РСР «Про підприємництво».

3. Раді Міністрів Української РСР: до 1 липня 1991 року подати Верховній Раді Української РСР пропозиції про введення законодавчих актів Української

РСР у відповідність із Законом Української РСР «Про підприємництво», привести рішення уряду республіки у відповідність з цим Законом, а також забезпечити перестановку Міністерствами і відомствами Української РСР їх нормативних актів, що суперечать вказаному Закону; до 15 квітня 1991 року визначити порядок ліцензування окремих видів підприємницької діяльності підприємств, організацій та громадян.

Голова Верховної Ради  
Української РСР  
Л. КРАВЧУК

м. Київ,  
26 лютого 1991 року.

Телеграфним  
рядком  
із Запоріжжя

# ПОЧЕКАЄМО

Позачергову сесію обласної Ради перенесено з 28 лютого на невизначений строк — у зв'язку з затримкою нового механізму ціноутворення та оподаткування, невизначеністю з розподілом фінансових ресурсів.

# МАГАЗИН ШЕ НЕ РОЗГРОМИЛИ

Облспоживспілка відкрила у Запоріжжі магазин сільгосппродуктів. Нові ціни: балки із свинини — 58 карбованців, ковбаса сирокочена «Радянська» — 57,80, огірки парникові — 11,80 за кілограм.

# ЯКІМ ЧУБАР УСТАВ

Ювілей нашої земляки Власа Чубаря, колишнього першого заступника Голови Раднаркому СРСР, репресованого 1938 року, відзначено у його рідному селі та машинобудівному інституті його імені.

# НИЦНА ДУЕЛЬ

На автозаводі «Комунер» ставалася збройна сутичка між воєнізованою охороною та співробітниками райвідділу внутрішніх справ. Є поранені. Ведеться розслідування.

Олександр МИХАЙЛОТА, власний кореспондент «Голосу України». Запоріжжя.

# ЛІС — ДІЛО ТЕМНЕ?

Хто є хто

ШЕРШУН МИКОЛА ХАРИТОНОВИЧ, Костопільський виборчий округ № 339, що на Рівненщині. 1951 року народження, українськ. член КПРС. Закінчив Львівський лісотехнічний інститут, інженер лісового господарства.

Працює генеральним директором об'єднання «Рівненськ». Член Комісії Верховної Ради УРСР з екології і раціонального природокористування.

— Микола Харитоновичу, чини ви усі там, на селі, займаєтесь, ми здебільшого бачимо, чуюмо і читасмо. Тому не будемо про сучасні парламентські справи. А оскільки ви — один з господарів українського лісу, кільки «лісовиків» прислав? І чим займаєтесь? «Ліс — діло темне».

— Я б не сказав, що воно так же зовсім темне. Хоча успішних «сутьків» вистачає, бо ліс — складова частина всього нашого величезного господарського комплексу, а скільки в ньому «темряви» — бачимо на власні очі.

Хоча, звичайно, приказка народилася не тепер і не з цього приводу. У лісі, так вважалось довгі роки, завжди можна щось «викурити» — хто, мовляв, поліщить оті дерева. І хіба не «крутиліся» хіба не трабували ліс нечисті на руку люди? Лісники, щоб не дошкуляли наслідками, змушені були замінити гасло «Ліс — наше багатство» на нове — «Ліс — народне багатство». Але як же ж то гасло змінявали? Суть справи! Народне, як не раз мали ми нагоду пересвідчитися, означає нічого. Тож і черпали із «зеленої комори», вважаючи, що вона безоромна. Великих зусиль довелося докласти, щоб хоч трохи сиротити так звані «рубки догляду». А то не забаром вже нічого було б доглядати...

— Далі в ліс — більше дерев?

— Це знову вчорашній день. В умовах ринку, до



якого йдемо, ростити ліс на дрова — безперспективне заняття. Десь читав, що на американських м'ясокомбінатах непереробленим залишається лише... свинячий версек. Думаю, що в майбутньому щось подібне буде й у лісі: на переробку не піде хіба що звук після падіння зваленого дерева. Все ж інше — у діло. І жодного кубометра не реалізувати у чистому, так би мовити, вигляді — тільки як продукцію. Порівняймо навіть нині: кубометр сосни коштує десь 50—60 карбованців, а дозвільте лише розпилити колоди — і вже удвічі дорожче. Я вже не кажу про вищі ступені обробки. Отож, треба будувати «заспілкуваність» з деревообробними і паперобробними підприємствами, ставити їх співзалежними.

Ліс — надто цінна й дорога сировина, і ринок

змусить витратити його ощадливо. Скажімо, для дуже дорогих виробів чи для інкрустацій, чи для високохудожніх сувенірів. Але це в майбутньому, коли в республіці утвердяться нові економічні відносини, коли на кожному місці буде господар, а не найнятий державою начальник чи найнятий начальником «виконавець содзобов'язань».

— Тобто: «хто в ліс, а хто по дрова»?

— Саме так. Причому — повсюдно, в усіх сферах, а не тільки в лісі. Наприклад, і в нашому парламенті України. Хоча останнім часом, здається, справи пішли на краще — менше лемуту, більше взаєморозуміння. Зрештою, як подумати, от чому парламентські бурі не такі вже й страшні? Різні люди, різні політики, різні темпераменти...

— Ліс рубують — тріски летять?

— Тріски, між іншим, не сміття, а цінна сировина. Якщо розумно використати — прекрасний будівельний матеріал виходить. Парламентські «тріски» — також не сміття, з них законні справники виходять. За умов, звичайно, прогресивної «технології». Якщо такої немає, треба запроваджувати.

— Вовка боїться — в ліс не ходити?

— На це я відповім разом з іншими депутатами: 16 липня минулого року, коли голосував за декларацію про державний суверенітет України.

Ну, а якщо прислів'я «накласти» на сімейне життя, то тут не вовк на перешкоді, а брак часу. Принаймні з тих пір, як став депутатом, у лісі з дружиною Галею, дітьми — Оксаною, Олею і Сергієм — це не був.

Вів бесіду власний кореспондент «Голосу України» Сергій Мельничук.

Новини  
з усієї України

# ЯК ПЕРЕЙТИ КОРДОН

Закарпатська область. 3 1 березня відновлено спрощений перехід кордону у 8 районів Закарпаття.

Як відомо, відповідні пункти спрощеного переходу (ПСП) для більшості жителів регіону були відкриті рівно два роки тому. Достатньо було місцевій Раді оформити перепустку — і йти або їдз за кордон. Почалося справжнє паломництво, особливо на радянсько-українському кордоні. Потроху акціонери спав і все почало входити в спокійне русло. Аж раптом, як грим з якого не було — рішення тодішнього Голови Ради Міністрів СРСР М. І. Рижкова про закриття П.П. Мотунувалося це зникненням дефіциту з полиць магазинів.

Відтоді, як було закрито ПСП, товар на полицях магазинів не з'явився. Отож, поволі окремі пункти відновили свою діяльність. А з 1 березня оформлення документів на спрощений перехід кордону передбачається місцевим відділом ВВВу на підставі міждержавних угод 1985 року.

Право користується ПСП отримують насамперед жителі прикордонних населених пунктів, — пояснює начальник місцевого ВВВу І. Панько. Водочас їх мешканці можуть надіставити лише до близьких родичів — звичайно, при наявності підтверджуючих документів. В окремих випадках дозволяється спрощений перехід для участі у весіллях, похоронах, тощо. Гроші, правда, як два роки тому, не мінюють. Отож, плати 15 карбованців і їдти в світ широкий. А тим, хто хоче не йти, а їзати на власному авто, треба ще й валюту мати на так звану свою карту індержкрату. Одним словом, ділитися, зазвездь — ми жєбраки з Радянського Союзу...

Микола ГОРВАТ, власний кореспондент «Голосу України».

# ЩО ВИРОЩУЄ ЗАВОД

Чернігівська область.

Щоріс є комбінаторський завод. Завод ви завод, от тільки відваля тут особливий — у ньому вирощують висококоряжні гриби-лиги. Першого ж урожаю вистачило робітникам підприємства, а ще завод уклав угоду на поставку грибів з місцевим коопзактогормом та мелиораторами ГІМК-215. А почалося з ініціативи директора заводу С. Смирнодінова. Технологію він дістав у Гомелі, в одному з науково-дослідних інститутів.

Віктор БОЖОК.

# ХТО ДЕСЯТИТИСЯЧНИЙ!

Харків. Музей хліба, що діє у харківській школі № 17, незабаром відвідає свою десяту річницю і приймає 10-тисячне відвідувачів. Музей тримається на ентузіазмі Марії Гаврилівни Пилипчук, шкільного бібліотекаря. Серед експонатів — хлібники, горшки, книги про хліб та хліборобську працю, зразки хліба з семи республік Союзу і навіть з Монголії. А також — коровай, яким зустрічають космонавтів у казахському степу і — справжній «космічний хліб», подарований мешканцями Зоряного містечка.

Іван ШКВАРКО.

# Козаки

Регіональна асоціація логічного мислення «Відродження Кривої Рози». Як виробничий стандарт різни форми — а до комуністів, кінців управління, програму виконання різни безпечності вибухових речовин «Піадедуді», лежача екологічна Члени асоціації надання Кривої міста республіки

# Телеграфні з Чернігова

КЛУБ НЕ Д

У Корюківському клубі виборці нації зусиль по ній наказів. На данні розглянуті ські питання.

# РАЗ КАМАЗ

«Судили рай. Сомнівний, Носці, Ічні — ви сторичі» Газетчик ки

# СТР

Непогана кін правда? І свід давно всім від зробити, потр чого не роит у всьому раю й роками, цьому що зав

Як, напри ського СІТУ монтно-будівня № 1 виробліня водо господарства ни створили клітні — травну ку й заб — п

Куди тільки лоса керівни за допомогою, що учням, ви жителів Р

звичайно, що с то важко от будівельників кладі старш

І вже зуси листопад до на початку Р

мо, — запевн Розумієте, т



# СКІЛЬКИ ПАРТІЙ ПРОГОДУЄ НАРОД?

Живтєвий поворот, про невідомість якого останнім часом стільки говорили, найбільшій (республіканці, селянські демократи, анархосиндикалісти...), здійснюється. Поворот однопартійної системи до багатопартійної. І здійснювачів поліпартійної хроніки на Україні.

Жовтень 1990 року. Внесено зміни до Конституції УРСР, що передбачають створення політичних партій, громадських організацій і рухів, які через представників у Радах чи з допомогою інших форм діяльності беруть участь у розробці і здійсненні політики республіки...

29 вересня 1990 року, ухвалено постанову Президіи Верховної Ради УРСР «Про порядок реєстрації громадських об'єднань». Реєстрацію новостворених партій й громадських об'єднань, які мають республіканські органи керівництва, покладено на Міністерство юстиції УРСР.

21 грудня 1990 року. Постанова Ради Міністрів УРСР «Тимчасові правила розгляду заяв про реєстрацію статутів громадських об'єднань».

1 січня 1991 року. Почав діяти відділ громадських об'єднань і політичних партій Міністерства юстиції УРСР.

1991 рік. На розгляд Верховної Ради УРСР внесено проект закону про громадські

об'єднання Української РСР. На черговій прес-конференції в Міністерстві юстиції, що відбулася днями, журналісти отримали нові і детальні цифри, факти з цього непростого українського процесу — формування нових політичних сил.

Регістр громадських об'єднань і партій, статутів яких зареєстровано Міністерством юстиції Української РСР

1. Українська селянська демократична партія.

2. Українська республіканська партія.

3. Українська міжгалузєва асоціація білокапців.

4. Мікрореспубліканський Комітет соціального захисту інвалідів, які потерпіли внаслідок аварії на Чорнобильській АЕС.

5. Асоціація грузинсько-українських зв'язків ім. Давида Гурамішвілі.

6. Товариство «Україна — Туреччина».

7. Українська асоціація екстрактивів.

Політичні партії, які подали свої статуту для реєстрації в Міністерстві юстиції УРСР

1. Народна партія України.

2. Українська народно-демократична партія.

3. Партія зелених України.

4. Республіканська партія України.

5. Демократична партія України.

6. Соціал-демократична партія України.

7. Об'єднана соціал-демократична партія України.

Одне слово, «метрики» отримали 42 громадських об'єднань, з них 2 партії, 18 асоціацій, 6 спілок, 4 фонди та інші.

Але ж зверталися з метою реєстрації набагато більше — представники понад ста партій і громадських об'єднань. Чому ж їм відмовили?

З'ясувалося, що партії не можуть долати «трітисичний рубіж» — стільки членів має налічувати кожна з них, щоб подати до Міністерства списки своїх партійців — працівників, пенсіонерів, членів народження, місце проживання.

З цієї причини не отримали посвідок про реєстрацію партія зелених, демократична, ліберально-демократична...

А зареєстровані селянська і республіканська партії «проширювали» ще до прийняття тимчасових правил реєстрації і списку від них тоді не вимагали. Як кажуть, хто раніше встав...

Але хто і як встановлював цю цифру — 3 тисячі? Чому не 2 чи 1,5? Чому для реєстрації партії союзового значення потрібно мати 5 тисяч членів у всьому СРСР, а для

української республіканської — 3 тисячі?

З іншого боку, чи не є цей «поспівковий» порядок моральним і психологічним тиском на заявляючих Системою членів неконституційних партій?

До речі, цікаво, чи вимагають у цивілізованих країнах списки членів новостворених партій? Відповідальності на це запитання, Надія Лукашова, головний консультант відділу громадських об'єднань і політичних партій, сказала відверто: з міжнародним досвідом вони не знайомилися, та й за відсутності у відділі 6 спеціалістів з 10 це неможливо.

Втім, можливо, вся ця тяганина й не так краще, бо, як повідомив начальник одного з управлінь Міністерства Олександр Тубельцев, до прийняття республіканського закону про партії і громадські об'єднання у нас практично не вирішено питання контролю за їхньою діяльністю.

І це одна цифра. Близько 80 відсотків громадських об'єднань, які подають документи для реєстрації, створюють пивидею для комерційної діяльності, аніж для громадської. Як їх врахувати, що в проекті закону про оподаткування передбачені пільги для громадських об'єднань, то й тут багато що розв'язується.

Артем КОЛЕСНИК.



## ТЕМНЕ?

змусить витратити його ощадливо. Скажімо, для дуже дорогих виробів чи для інкрустації, чи для високохудожніх сувенірів. Але це в майбутньому, коли в республіці утвердяться нові економічні відносини, коли на кожному місці буде господар, а не найнятий державою начальник чи найнятий начальником «виконавець» соціалістичних планів.

Тобто: «хто в лісі, а хто по дрова?»

Саме так. Причому — повсюдно, в усіх сферах, а не тільки в лісі. Наприклад, і в нас, у парламенті України. Хоча останнім часом, здається, справи пішли на краще — менше лементу, більше взаєморозуміння. Зрештою, як подумати, оті часті парламентські «бурі» не такі вже й страшні: різні люди, різні погляди, різні темпераменти...

Ліс рубать — тріски летять?

Тріски, між іншим, не сміття, а цінна сировина. Якщо розумно використати — прекрасний будівельний матеріал виходить. Парламентські «тріски» — також не сміття, з них закони справжні виходять. За умов, звичайно, прогресивної «технології». Якщо такої немає, треба запроваджувати.

Вовка бояться — в лісі не ходити?

На це я відповів разом з іншими депутатами 16 липня минулого року, коли голосував за Декларацію про державний суверенітет України.

Ну, а якщо прислів'я «накласти» на сімейне життя, то тут не вовк на перешкоді, а брак часу. Принаймні з тих пір, як став депутатом, у лісі з дружиною Галею, дітьми — Оксаною, Олею і Сергієм — ще не був.

Вів бесіду власний кореспондент «Голосу України»  
Сергій МЕЛЬНИЧУК.

## ДУЄ НАРОД?

партія

атична пар-

соціал-де-

України.

трики» от-

ських об'єд-

артії, 18

4 фонди

з ме-

багато біль-

понад

ромадських

ім відмо-

партії не

трисіяч-

льні членів

на з них,

міністра

артії —

батькові,

місце про-

не отрима-

реєстрацію

демократич-

демократич-

селансь-

ська парті

до прий-

правил ре-

від них то-

Як кажуть,

становлював

стачі? Чому

для реєст-

ного зна-

5 тисяч

СРСР, а для

Новини  
з усієї УкраїниЯК ПЕРЕЙТИ  
КОРДОН

Закарпатська область. З 1 березня відновлено спрощений перехід кордону у 8 районах Закарпаття.

Як відомо, відповідні пункти спрощеного переходу (ПСП) для більшості жителів регіону були відкриті рівно два роки тому. Достатньо було місцевій Раді оформити перепустку — і йти або їдз за кордон. Почалося справжнє паломництво, особливо на радянсько-угорському та радянсько-румунському кордонах. Потроху ажіотаж спав і все почало входити в спокійне русло. Аж раптом, як грим з ясного неба — рішення тодішнього Голови Ради Міністрів СРСР М. І. Рижкова про закриття ПСП. Мотивувалося це зникненням дефіциту з полиць магазинів.

Відтоді, як було закрито ПСП, товар на полицях магазинів не з'явився. Отже, поволи окремі пункти відновили свою діяльність. А з 1 березня оформлення документів на спрощений перехід кордону передається місцевим відділам ВВіПу на підставі міждержавних угод 1985 року.

Право користуватися ПСП отримують насамперед жителі прикордонних населених пунктів, — пояснює начальник обласного ВВіПу І. Пантьо. — Водночас їх мешканці можуть навідуватися лише до близьких родичів — звичайно, при наявності підтверджуючих документів. В окремих випадках дозволяється спрощений перехід для участі у весіллях, похоронах, тощо. Гроші, правда, як два роки тому, не міняють. Отже, плати 15 карбованців і йти в світ широкий. А тим, хто хоче не йти, а їхати на власному авто, треба ще й валюту мати на так звану синю карту Інтерстраху. Одним словом, дивіться, заздрить — ми жебраки з Радянського Союзу...

Микола ГОРВАТ,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

ЩО ВИРОЩУЄ  
ЗАВОД

Чернігівська область. У Щорсі є комбикормовий завод. Завод як завод, от тільки підвал тут особливий — у ньому вирощують високоврожайні гриби-гливи. Першого ж урожаю виставило робітникам підприємства, а ще завод уклав угоду на поставку грибів з місцевим коопзаготпромом та меліораторами ПМК-215. А почалося з ініціативи директора заводу С. Смордінова. Технологію він дістав у Гомелі, в одному з науково-дослідних інститутів.

Віктор БОЖОК.

ХТО  
ДЕСЯТИТИСЯЧНИЙ?

Харків. Музей хліба, що діє у харківській школі № 17, незабаром відсвяткує свою десятирічницю і прийме 10-тисячного відвідувача. Музей тримається на ентузіазмі Марії Гаврилівни Пилипець, шкільного бібліотекаря. Серед експонатів — хлібниці, горщики, книги про хліб та хліборобську працю, зразки хліба з семи республік Союзу і навіть з Монголії. А також — коровай, яким зустрічають космонавтів у казахському степу і — справжній «космічний хліб», подарований мешканцями Зоряного містечка.

Іван ШКВАРКО.

Інформаційне агентство «Євро-Ікс»  
повідомляє

## Козаки — за чисте повітря

Регіональна асоціація екологічного і національного порятунку «Відродження» діє у Кривому Розі. Вона об'єднала як виробників, так і представників різних політичних формуваль — від членів Руху до комуністів, керівників органів управління. Розроблено програму використання екологічно безпечної концентрації вибухових речовин у кар'єрах «Південнудри», працює незалежна екологічна лабораторія. Члени асоціації виступають за надання Кривому Розу статусу міста республіканського під-

порядкування, за передання Україні усіх міністерств і відомств, у компетенції яких видобуток та переробка залізної рудної сировини в регіоні, за закриття підприємств, які неможливо перепрофілювати на безпечну для екологічного стану технологію виробництва. У найближчих планах асоціації — відкриття екологічного магазину, створення мережі екологічних секцій у школах, а також — відродження інгульського поселення запорозьких січовиків, народних промислів козацтва.

Телеграмним шляхом  
з Чернігова

## КЛУБ НЕ ДЛЯ РОЗВАГ

У Корюківці організовано клуб виборців — для координації зусиль по виконанню їхніх наказів. На першому засіданні розглянуто «чорнобильські» питання.

## РАЗ КАМАЗ, ДВА КАМАЗ...

«Схудли» районні газети в Семенівці, Носівці, Бобровиці, Ічні — виходять на двох сторінках. Газетно-видавничий комплекс у Чернігіві.

на голодному пайку. Кондопожський целюлозний комбінат править за папір надто дорого — два нові Камази.

## БІБЛІОТЕКА В ПЕРЕХОДІ

Так, у двох підземних переходах обласного центру діє пересувна бібліотека міської церкви. Щоб стати читачем — треба лиш мати чернігівську прописку.

Віктор БОЖОК.

## Факт і коментар

## СТРИЖИ БІК ПО-КИЇВСЬКИ

Непогана картинка, чи не правда? І свідчить вона про давню всім відому: аби щось зробити, потрібен час, а нічого не робити можна вічно. У всякому разі, місяцями, а то й роками, обцяючи при цьому що завгодно.

Як, наприклад, біля київського СКТУ № 29, де ремонтно-будівельне управління № 1 виробничого управління водоканалізаційного господарства столиці України створило цей «пейзаж» у квітні-травні минулого року й забуло про нього.

Куди тільки не зверталося керівництво училища за допомогою, пояснюючи, що учням, викладачам та й жителям мікрорайону незручно, що скрізь багнюка, що важко готувати майбутніх будівельників на такому прикладі старших братів-фахівців, — усе марно.

Я теж звернувся торік у листопаді до І. Ермоленка, начальника РБУ № 1.

Зробимо, все зробимо, — запевнив він мене. — Розумієте, там складні гео-

логічні умови, високий рівень ґрунтових вод, а сили у будівельників, ви ж знаєте, які. Рук бракує. Але в січні буде порядок.

Я все знав і розумів: будівельникам Києва багато чого бракує: і техніки, і молодого поповнення. І, як виявилось, ще й уміння дотримувати слова. Сьогодні ж, як бачите, надворі вже не січень, весна прийшла.

Тож і досі стрибають майбутні вітчизняні корбюзє та німейєри через багнюку, засвоюють «передовий досвід» обраного фаху і ставлення до роботи, так би мовити, наочно. Що ж, не буде зодчих, може, хоч нові бубки, брумелі або бімони з'являться.

Зі спортивним поповненням вас, товаришу Ермоленко!

Володимир СКАЧКО,  
спеціальний кореспондент  
«Голосу України».  
На знімку: «Тренажер» біля СКТУ № 29.

Фото  
Анатолія ЖАДЬКА.



## Продиктовано у номер

## ТРЕБА ВЕСТИ ПЕРЕГОВ

ДОНЕЦЬК. «У зв'язку з трагічним випадком на шахті в ніч з 28 лютого на 1 березня колектив шахти «Південнодобаська» № 1 просить не організовувати мітинг на площі Рад у Донецьку 1 березня».

Таку телеграму одержали в перший день весни всі вугільні підприємства Донецька. Її сумний зміст, як вважають у страйкомі, і змусить шахтарів відмовитися від проведення страйку та мітингу.

Не залишився поза увагою гірників і приїзд напередодні до Донецька Голови Ради Міністрів України В. Фокіна, в минулому шахтаря з двадцятирічним стажем підземних робіт. В. Фокін звернувся до гірників з проханням підтримати уряд республіки у стабілізації економічної та політичної ситуації, утриматися від страйків. Це зважене і водночас емоційне звернення, безумовно,

знайшло відгук

кій громаді.

Проти проведе-

висловились і ра-

колективу вироб-

нання «Доне-

Компроміс ріш-

ше такий підхід

годні не зашкод-

му господарству

допоможе шахта

поставленої мети

продовжити п

урядами країни

ки про підвищен-

ної плати і полі-

сійного забезпеч-

ків.

Як повідомили

конференції в о

мітеті Компартії

березня з усіх

не працювало л

означає, що тру-

гільних підприєм-

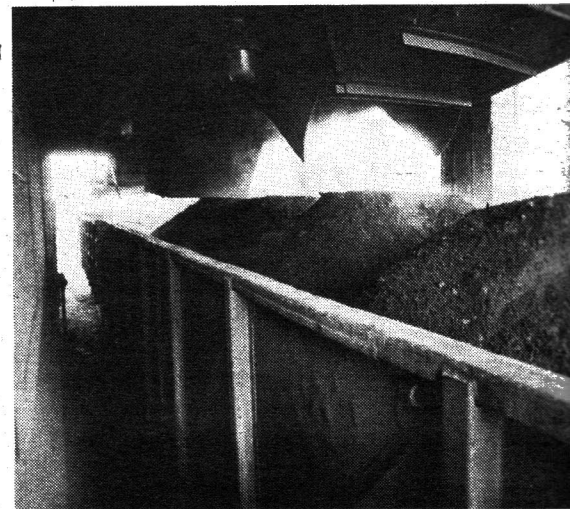
оцінили сучасні

номії України,

що сьогодні, як

ба дбати про її

політичний суве-



## Футбол

## «ДНІП

## ЕКЗАМЕНУВАВ «ДИН

Якось непомітно, на котячих лапах, підкрався цей день, коли київське «Динамо» на полі Республіканського стадіону (до речі, воно — смарагове і відмінної якості) прийматиме імениту «Барселону».

Усі квитки вже розпродано, — сказав мені заступник директора стадіону Сергій Хоружев. — Отже динамівці матимуть солідну підтримку трибун.

На допомогу болельників київські футболісти дуже сподіваються. Але, як кажуть, кричи — не кричи, а якщо не буде гри, то ніхто тебе не врятує. Тому команда напролюд інтенсивно готувалася до двобою з іспанцями, не шкодуючи сил, постійно нарощуючи темп.

Лікар команди Володимир Малюта розповів, що гравці почуваються добре. У кількох є мікротравми, але про це не варто навіть говорити. Сергій Юран, який повернувся хворим із збірної, схоже, оговтався і вже брав участь в останніх заняттях колективу.

А минулої п'ятниці київські футболісти зіграли в Алушті контрольний матч. Їхнім екзаменоматором був дніпропетровський «Дніпро». Про цю зустріч мені розповів майстер спорту, у минулому гравець «Прикарпаття» (Івано-Франківськ) Петро Кушлик. Він завершує навчання у Вищій школі тренерів у Москві, а саме тепер проходить практику в «Динамо» (Київ). Так от його оцінка тієї гри:

— У першому міттю перевага рєдині поля. І бо півзахист «Д» гідніший день ніж у киян. А о ви чемпіонам кр врівняти ситуац кілька нагод за ім не щастило. Саленко навіть н рожні ворота.

А от «Дніпро» не випустив. Куд 83-й хвилині про рота суперника. ступна контратака завершилась, я абсолютну вірні забив Грицина. польський судя Туховський був Отже, рахунок з 1:0 на користь «Д» не в ньому, з Головна: динам рошу ігрову пр вони вдячні дніп Команди вис складах:

«Динамо»: Жи 46), Лужний, Ц ко, 26), Деркач, навський, 73), Бєленко, Заєць, Салець (Ю. Мороз (Грицина, 65).

«Дніпро»: Кр родов, 46), Юдін Беженар, Сидел ко, Кудрицький, венко, Сон, Гор 28), Коновалов (

Віктор БРА

Артем КОЛЕСНИК.

Іван ШКВАРКО.



аційне агентство «Євро-Ікс»  
повідомляє

## за чисте повітря

Ініціатива екологічного по-  
винна діє у  
а об'єднана  
так і пред-  
політичних  
членів Руху  
вників орга-  
Розроблено  
ання еколо-  
концентрації  
у кар'єрах  
ацїею неза-  
лабораторія,  
ступують за  
Роту статусу  
ського під-

порядкування, за передавання  
Україні усіх міністерств і від-  
омств, у компетенції яких ви-  
добуток та переробка залізо-  
рудної сировини в регіоні, за-  
закрита підприємств, які не-  
можливо перепрофілювати на  
безпечну для екологічного ста-  
ну технологію виробництва. У  
наближчих планах асоціації —  
відкрити екологічного магазину,  
створення мережі екологі-  
чних секцій у школах, а та-  
ком — відходження інтуї-  
ського поселення запорозьких  
січовиків, народних промислів  
козацтва.

р, ом

РОЗВАГ

організовано  
для координа-  
ції їхнього за-  
сиччю

на голодному пайку. Кондо-  
польський целюлозний комбі-  
нат править за папір надто  
дорого — два нові Камази.

### БІБЛІОТЕКА В ПЕРЕХОДІ

Так, у двох підземних про-  
ходах обласного центру діє  
пересувна бібліотека міської  
церкви. Щоб стати читачем —  
треба лиш мати чернігівську  
прописку.

Віктор ВОЖОК.

### Факт і коментар

## БІК ПО-КІЇВСЬКИ

логічні умови, високий рі-  
вень ґрунтових вод, а сили  
у будівельників, ви ж знає-  
те, які. Рух бракує. Але в  
січні буде порядок.

Я все знав і розумів: бу-  
дівельники Києва багато чо-  
го бракує: і техніки, і моло-  
дого поповнення. І, як ви-  
явилось, ще й уміння дотри-  
мувати слова. Сьогодні ж, як  
бачите, надворі вже не сі-  
чень, весна прийшла.

Тож і досі стрибать май-  
бутні вітчизняні корбозь  
на ніймєри через багнюку,  
засвоюють «передовий до-  
свід» обраного фаху і став-  
лення до роботи, так би мо-  
вити, наочно. Що ж, не бу-  
де зодчих, може, хоч нові  
бубки, брумелі або біомони  
з'являться.

Зі спортивним поповнен-  
ням нас, товаришу Єрмо-  
ленко!

Володимир СКАЧКО,  
спеціальний кореспон-  
дент «Голосу України».  
На знімку: «Тренажер»  
біля СІТУ № 29. Фото  
Анатолія ЖАДЬКА.



Продиктовано у номер

## ТРЕБА ВЕСТИ ПЕРЕГОВОРИ

ДОНЕЦЬК. «У зв'язку з  
трагічним випадком на шахті  
в ніч з 28 лютого на 1 бе-  
резня колектив шахти «Пів-  
деннодобісська» №1 просить  
не організовувати мітинг на  
площі Рад у Донецьку 1 бе-  
резня».

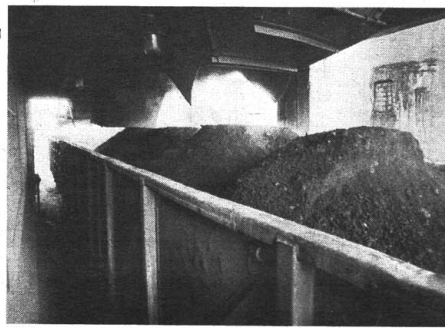
Таку телеграму одержали  
в перший день весни всі ву-  
гільні підприємства Донець-  
ка. Її сумний зміст, як вва-  
жають у страйкомі, і змусить  
шахтарів відмовитися від про-  
ведення страйку та мітингу.

Не залишився поза увагою  
гнірників і приїзд напередод-  
ні до Донецька Голови Ради  
Міністрів України В. Фокіна,  
в минулому шахтаря з двад-  
цятирічним стажем підземних  
робіт. В. Фокін звернувся до  
гнірників з про-  
ханням підтримати уряд  
республіки у стабілізації еко-  
номічної та політичної ситу-  
ації, утриматися від страйків.  
Це зважене і водночас емо-  
ційне звернення, безумовно,

знайшло відгук у шахтарсь-  
кій громад.

Проти проведення страйку  
висловились і рада трудового  
колективу виробничого об'єд-  
нання «Донецькугільля». Ко-  
мпромісне рішення — ли-  
ше такий підхід може сьо-  
годні не зашкодити народно-  
му господарству України й  
допоможе шахтарям досягти  
поставленої мети. Вирішено  
продовжити переговори з  
урядами країни та республі-  
ки про підвищення заробіт-  
ної плати і поліпшення пен-  
сійного забезпечення гнір-  
ників.

Як повідомили на прес-  
конференції в обласному ко-  
мітеті Компартії України, 1  
березня з усіх шахт області  
не працювало лише три. Це  
означає, що трудівники ву-  
гільних підприємств тверезо  
оцінили сучасний стан еко-  
номіки України, розуміючи,  
що сьогодні, як ніколи, тре-  
ба дбати про її економічність і  
політичний суверенітет. Між



іншим, і без страйку вугілля  
на галузь області не працює  
в належному режимі. Про це  
свідчить хоча б те, що за  
останні два місяці видано  
вугілля на-гора на два міль-  
йони тонн менше, ніж за від-  
повідний період минулого  
року.

Одна з небагатьох шахт  
виробничого об'єднання, яка  
працює сьогодні стабільно, —  
шахта імені Горького. За  
перші два місяці року план  
вугільної продукції перевищено  
на тридцять відсотків.

Колектив шахти висловив  
якийсь протест, — роз-  
повів голова РТК підприєм-  
ства С. Василев, — адже  
вимоги, висунуті донецьким  
страйкомом РРКД, не ре-  
альні на сьогодні. Дехто діє  
за принципом: «Проси біль-  
ше — дадуть менше». Це  
несерйозно. Треба вести пе-  
реговори, шукати компро-  
міси.

Ми не проти шахтарсь-  
ких вимог, — продовжує  
майстер тисячного комплекс-  
у вугільного підприємства  
Я. Дубенко, — ми проти ти-  
ску на уряд України. Шахти  
не повинні віддаватися  
в чужі руки.

Побували ми 1 березня 1

в Пролетарському районі До-  
нецька, де розташовано де-  
сятки шахт. Тут думки про  
страйк розділились. Одні  
вважають, що донеччани сво-  
їми діями «підвели» шахта-  
рів Караганди, інші катего-  
рично висловились проти  
страйку.

Ось що, наприклад, сні-  
зав нешоданий лідер страй-  
кового руху в районі, а нині  
голова районної Ради народ-  
них депутатів М. Самоніш:  
— Коли ми хочемо мати  
суверенну державу, то треба  
уряд і страйкарів шукати  
компроміси. Сьогодні уряд  
України треба підтримати,  
йому слід дати змогу звести-  
ся на ноги.

Так, у шахтарів чимало  
проблем, праці важка, заробі-  
тна плата неадекватна.

Почекаємо переговорів  
Незалежних профспілок гнір-  
ників з кабінетом Павлова, —  
говорить член Донецького  
страйкового М. Крилов, —  
Результати переговорів по-  
кажуть, як діяти далі.

Юрій ДОЩЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України». Фото  
Олександра КЛИМЕНКА.

Футбол

## «ДНІПРО»

## ЕКЗАМЕНУВАВ «ДИНАМО»

Якось непомітно, на котчих  
лапах, підірвався цей день, ко-  
ли київське «Динамо» на полі  
Республіканського стадіону  
(до речі, воно — сьоме за ро-  
змірністю в Україні) прийматиме  
імениту «Барселону».

Усі квитки вже розпродано,  
— сказав мені заступник  
директора стадіону Сергій Хо-  
ружєв. — Отже динамівці ма-  
тимуть солідну підтримку три-  
бун.

На допомогу боліельників  
київських футболістів дуже спо-  
діваються. Але, як кажуть, кри-  
чати — не кричати, а якщо не бу-  
де гри, то ніхто тебе не вря-  
тує. Тому команда наперед  
інтенсивно готувалася до дво-  
бою з іспанцями, не шкодуючи  
сил, постійно нарощуючи темп.

Лікар команди Володимир  
Мялюто розповідає, що гравці  
почувуються добре. У кількох  
є мікротравми, але про це не  
варто навіть говорити. Сергій  
Юран, який повернувся хворим  
із збірної, схоже, огортався і  
вже брав участь в останніх за-  
няттях колективу.

А минулої п'ятниці київські  
футболісти зіграли в Алусті  
контрольний матч. Їхнім екс-  
менатором був дніпропетровсь-  
кий «Дніпро». Про що зустріч  
мені розповів майстер спорту,  
у минулому гравця «Прикар-  
паття» (Івано-Франківськ) Пет-  
ро Кушлік. Він завершує навча-  
ння у Вищій школі тренерів  
у Москві, а саме тепер прохо-  
дить практику в «Динамо»  
(Київ). Так от його оцінка тієї  
гри:

У першому таймі була по-  
мітною перевага дніпрян на се-  
редній полі. І це зрозуміло,  
Республіканський стадіон  
(до речі, воно — сьоме за ро-  
змірністю в Україні) прийматиме  
імениту «Барселону».

А от «Дніпро» свого шансу  
не випустив. Кудрицький на  
83-й хвилині провів м'яч у во-  
рота суперника. Буквально на-  
ступна контратака динамівців  
завершилась, як на мене,  
абсолютно вірним голом, який  
забив Гринцина. Але сімферополь-  
ський суддя Володимир  
Туховський був іншої думки.  
Отже, рахунок залишився —  
1:0 на користь «Дніпра». Але  
не в ньому, зрозуміло, річ.  
Головне: динамівці мали хо-  
рошу ігрову практику. І за це  
вони вдячні дніпрянам...

Команди виступали в таких  
складах:

«Динамо»: Жидков (Кутепов,  
46), Лушчий, Цвейба (Юрчен-  
ко, 26), Деркач, В. Мороз (Тер-  
навський, 73), Беца, Матвеєв,  
Засць, Саленко, Коза-  
лєць (Ю. Мороз, 44), Матвеєв  
(Гринцина, 65).

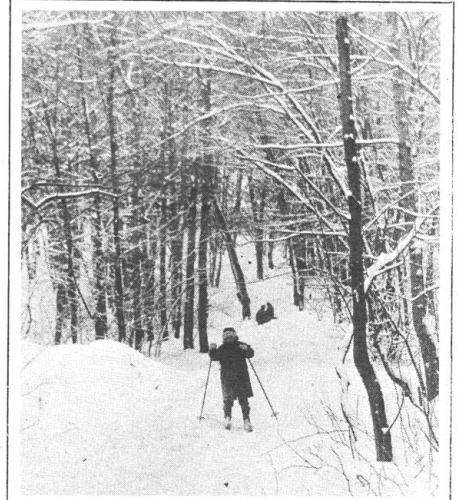
«Дніпро»: Кравковський (Го-  
родов, 46), Юдін (Паліянич, 72),  
Беженар, Сидельніков, Тиш-  
ко, Кудрицький, Багут, Яро-  
шенко, Сон, Горілий (Деряво,  
28), Коновалов (Сасько, 46).

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Хокей

### Підписали мирні «угоди»

Два матчі провів на своєму  
майданчику в рамках чемпіо-  
нату СРСР київський «Сокиль»,  
і обидва рази глядачі стали сви-  
дками нічній: з «Хіміком» — 2:2  
(1:1, 1:1, 0:0), шайби у киян за-  
лучили — Василєно і Полков-  
ников, та з «Торпедо» (Усть-  
Каменогорськ) — 4:4 (2:1, 1:1,  
1:2) — у наших відзначились  
Юлдашев (двічі), Ширяєв і  
Хаджі.



Зима і в березні буває...

Фото Леоніда ПІДЛУЖНОГО.

## ПОГОДА

5 березня на північному  
сході України, 6 березня у  
західних областях невеликі  
опаді, на решті території  
без опадів, вранці і вночі  
у західній половині респуб-  
ліки леденілий туман. Вітер  
змінний, переважно північний,  
3-5 метрів на секунду. Темпе-  
ратура вдень від 2 градусів  
морозу до 4 тепла, на пів-  
ніч до 7 градусів тепла, вночі  
4-8, у східних областях  
10-15 градусів морозу.

По київській області сьо-  
годні вдень без опадів. Ві-  
тер змінний, переважно пів-  
нічний, 3-5 метрів на секунду. Темпе-  
ратура від 2 градусів морозу  
до 3 тепла.



## Закон Української Радянської Соціалістичної Республіки

# «ПРО ПІДПРИЄМНИЦТВО»

(Закінчення)

Початок на 3-й стор.

на умовах і в порядку, передбачених чинним законодавством, надає земельні ділянки, передає державне майно (виробничі та нежилі приміщення, законсервовані й недобудовані об'єкти та споруди, невикористовуване устаткування), необхідні для здійснення підприємницької діяльності;

відповідно до статті 12 цього Закону сприяє організації матеріально-технічного забезпечення та інформаційного обслуговування підготовці і перепідготовці кадрів;

здійснює первісне облаштування неосвоенних територій об'єктами виробничої і соціальної інфраструктури з продажом або передачею їх у кредит підприємцям;

стимулює за допомогою економічних важелів (цільових субсидій, податкових пільг тощо) модернізацію технологій, інноваційну діяльність, освоєння нових видів продукції та послуг;

надає підприємцям цільові кредити;

подає інші види допомоги.

Стаття 15. Державне регулювання підприємництва.

Держава законодавчо забезпечує свободу конкуренції між підприємцями, захищає споживачів від проявів несприятливої конкуренції та монополізму в будь-яких сферах підприємницької діяльності.

Органи державного управління будують свої відносини з підприємцями, використовуючи:

податкову та фінансово-кредитну політику, включаючи встановлення ставок податків і процентів по державних кредитах; податкові пільги; ціни і правила ціноутворення; цільові дотації; валютного курсу розмірів економічних санкцій;

державне майно і систему резервів, ліцензії, концесії, лізинг, соціальні, екологічні та інші норми і нормативи; науково-технічні, економічні та соціальні республіканські й регіональні програми; договори на виконання робіт і поставок для державних потреб.

Втручання державних органів у господарську діяльність підприємств не допускається, якщо вона не зачіпає передбачених законодавством України органів по здійсненню контролю за діяльністю підприємств.

Державні органи і службовці особи можуть давати підприємцям вказівки тільки відповідно до своїх компетенцій, встановленої законодавством. У разі видачі державним чи іншим органом актів, які не відповідають його компетенції або вимогам законодавства, підприємці мають право звернутися до суду чи арбітражу з заявою про визнання такого акту недійсним.

Збитки, завдані підприємцю в результаті виконання вказівок державних чи інших органів або їх службовців, які порушили права підприємця, а також внаслідок ненадання здійснення такими органами чи їх службовцями особами передбачених законодавством обов'язків щодо підприємця, підлягають відшкодуванню цими органами. Спори про відшкодування збитків вирішуються судом або державним арбітражем.

Стаття 16. Діяльність іноземних підприємств. Іноземні громадяни та особи без громадянства, що здійснюють підприємницьку діяльність на території Української РСР, на її континентальному шельфі та у виключній (морській) економічній зоні, користуються такими ж правами і несуть такі ж обов'язки, що і громадяни Української РСР, якщо інше не випливає з Конституції Української РСР, цього Закону та інших законодавчих актів Української РСР.

Особливості здійснення підприємницької діяльності на території Української РСР, на її континентальному шельфі та у виключній (морській) економічній зоні іноземними юридичними особами визначаються законодавчими актами Української РСР.

Стаття 17. Міжнародні договори. Якщо міжнародним договором Української РСР встановлено інші правила, ніж ті, що передбачені законодавством Української РСР про підприємництво, то застосовуються правила міжнародного договору.

Якщо міжнародним договором Української РСР встановлено інші правила, ніж ті, що передбачені законодавством Української РСР про підприємництво, то застосовуються правила міжнародного договору.

Голова Верховної Ради Української РСР  
Л. КРАВЧУК

м. Київ. 7 лютого 1991 року.

«Я десь читав, що поряд з Конституцією розробляється ще й конституційні закони. Для чого це робиться? І. Калинчук, Кіровоградська область».

Добитися цього можна завдяки конкретизації положень Конституції відповідними законами.

Створена Верховною Радою УРСР Конституційна комісія нині активно працює над розробкою концептуальних положень майбутнього Основного Закону республіки. Мета її — створити юридичний документ, що становить основу правової системи України як суверенної держави. А це можливо тільки за умов, якщо Конституція України стане справді безпосередньо діючим правом.

Для цього потрібно подолати одну суттєву суперечність. Йдеться про те, що Конституція як ідеал, з одного боку, повинна бути, ще раз підкреслюю, діючим правом, реалізуватися через конкретні правовідносини. А з іншого — Конституція — це Основний Закон держави і суспільства, юридична основа поточного законодавства, яка має бути винятково стабільною. Конституція об'єднує досить загальні положення, визначальні принципи суспільного й державного ладу, правового статусу особи, забезпечення гідних умов життя людини, здійснення самоврядування, законодавчої, виконавчої й судової влади тощо. На жаль, безпосередня реалізація цих важливих нормативних положень через конкретні правовідносини досить часто є неможливою.

Що суперечність можна з успіхом нейтралізувати за допомогою конституційних законів. Останні регулюють ті ж суспільні відносини, що й Конституція. Але конституційні закони, на відміну від Основного Закону, регламентують не загальні принципи, а конкретні правовідносини в комплексі, а лише певні, до того ж найважливіші й сфери відповідних суспільних відносин. Їх юридична фіксація прямо чи опосередковано визначається Конституцією.

Щоправда, радянські конституції не вживають термін «конституційні закони». Це безперечно, породжує певні незручності в процесі наукового конструювання того поняття, що визначається цим терміном, щоправда потребує відповідного авторського пояснення.

Все ж, якщо виходити із загальної змісту нині чинних конституцій, науковці уявляють про конституційні закони, до числа останніх варто віднести, насамперед, закони про внесення змін до радянських конституцій. Зазначені закони, як це чітко закріплено в нині чинних Основних Законах (ст. 174 Конституції УРСР, ст. 171 Конституції Української РСР), приймаються в такому ж порядку, як і конституції. Їхні нормативні положення безпосередньо включаються в Конституцію, стають органічними частинами її єдиного

тексту. Саме тому ці закони доцільно, на мій погляд, іменувати **органічними конституційними законами**. Зміст органічних конституційних законів виявляється в тому, що за їхньою допомогою вносяться конкретні зміни й доповнення, а в майбутньому, можливо, і поправки до чинної Конституції.

Окремим видом радянських конституційних законів є **номінальні конституційні закони**. Ці запропонована мною назва є умовною. Вона походить від латинського терміну *nominalis* — іменний і означає, що перелік і конкретні офіційні найменування конституційних законів передбачені конституціями. Так, Конституція Союзу РСР називає Закон про громадянство (ст. 33), Закон про ста-

зацію, вибори, політичні партії, самоврядування, правовий режим надзвичайного стану. Сумніву немає в тому, що саме ці закони регламентують ті реальні відносини, які відіграють визначальну роль у функціонуванні громадянського суспільства і правової держави. Конституція до них не може бути індиферентною. Вона повинна передбачати механізми, який виключав би будь-які відхилення від конституційних засад їх регулювання. В цьому плані, на мій погляд, у Конституції варто було б передбачити норму про те, що номінальні конституційні закони приймаються, змінюються й доповнюються в такому ж порядку, як і Основний Закон.

У нині чинних конституціях є чимало норм, які посилюються на закони без визначення конкретної назви законів. Наприклад,

# ЩОБ ПРАВО ДІЯЛО

тус депутатів (ст. 106). Закон про конституційний нагляд (ст. 125). Регламент з'їзду народних депутатів СРСР і Верховної Ради СРСР (ст. 127). Закон про Верховний суд СРСР тощо; Конституція Української РСР — Закон про Конституційний Суд УРСР (ст. 112), Закон про Раду Міністрів УРСР (ст. 123). Закон про Прокуратуру УРСР (ст. 165).

Ці закони є свого роду продовженнями Конституції, але їхні положення до тексту Конституції не включаються. Номінальні конституційні закони є здебільшого статутними актами. І зрозуміло, що їх головне призначення — конкретизувати й деталізувати певні конституційні норми.

У правовій державі й усі інші закони, які не входять до конституційних, в остаточному підсумку також конкретизують і деталізують Конституцію.

Це не означає, що номінальні конституційні закони не мають своєї специфіки, нічим не відрізняються від звичайних законів. Їхня специфіка виявляється в тому, що вони конкретизують і деталізують Конституцію стосовно її принципів, важливих положень, які визначаються самою Конституцією. Ці положення нині чинних конституцій торкаються в основному інституту громадянства, статусу депутатів, організації й діяльності найвищих державних органів, вибачуся, мабуть, це було б розширити перелік номінальних конституційних законів, включивши до нього закони про власність, землю, територіальну органі-

зацію депутатів (ст. 106). Закон про конституційний нагляд (ст. 125). Регламент з'їзду народних депутатів СРСР і Верховної Ради СРСР (ст. 127). Закон про Верховний суд СРСР тощо; Конституція Української РСР — Закон про Конституційний Суд УРСР (ст. 112), Закон про Раду Міністрів УРСР (ст. 123). Закон про Прокуратуру УРСР (ст. 165).

Закони, які приймаються на виконання відповідних норм Конституції є також конституційними. Їх, на мій погляд, умовно можна було б назвати **ординарними конституційними законами**.

Щі закони за формальними ознаками, скажімо, за порядком прийняття, нічим не відрізняються від звичайних законів. Все ж їхній конституційний статус встановлений самою Конституцією. А це означає, що вони регулюють ті суспільні відносини, які, як і положення Основного Закону, потребують особливого уваги. На практиці це означає, що передбачені Конституцією певне коло суспільних відносин повинне регулюватися тільки Законом в буквальному розумінні цього слова як актом, який приймається Верховною Радою або безпосередньо народом у формі референдуму.

На мою думку, в новій Конституції України це коло суспільних відносин слід розширити, аби воно охоплювало, насамперед, питання, які торкаються конституційних прав, свобод і обов'язків громадян, гарантій їх здійснення і охорони.

**Л. ЮЗЬКОВ,**  
доктор юридичних наук,  
член Конституційної комісії Верховної Ради.

## 3 пошти Верховної Ради УРСР

Голові Верховної Ради УРСР  
т. КРАВЧУКУ А. М.

Звернення учасників зустрічі представників трудових колективів Троїцького району Луганської області УРСР і Вейделевського району Белгородської області РРФСР щодо наступного, 17 березня 1991 року, референдуму СРСР.

30 грудня 1922 року народи нашої країни добровільно об'єдналися в Союз Радянських Соціалістичних Республік. Союз став першою в історії соціалістичною загальнонародною державою, яка виражає волю та інтереси всіх народів країни. Це об'єднання допо-

могло нам вистояти у роки лихоліття і суворих випробувань, які випали на долю не одного покоління радянських людей. Братерська дружба, співробітництво, взаємна допомога і підтримка всі ці роки характеризували самосвідомість Росії та України, інших союзних

республік. Ми жили і продовжуємо жити єдиною сім'єю, радіючи успіхам друзів, подякуючи один одному у тих чи інших час.

І ось тепер наш Союз під загрозою. Явно антинародна, деструктивна позиція певних сил як у Росії, так і в Україні, веде нашу Вітчизну до національної катастрофи. Ми не можемо закрити очі на реальність подібного трагічного перебігу подій. Розвал Союзу РСР є прямих шлях до хаосу, розсіядження народів, загострення міжнаціональних відносин.

Щоб вийти з нинішнього тяжкого становища, знайти конструктивні вирішення проблем, що виникли, ми повинні ще тісніше об'єднати свої си-

ли, бути разом у цей тривожний час.

Підписання нового Союзного договору — єдина можливість, щоб зберегти нашу нерозривну дружбу, вирішити національні питання, поновити розривані соціально-економічні зв'язки.

Саме цю позицію ми будемо відстоювати, готуючись до референдуму про майбутнє нашого Союзу як федерації рівноправних суверенних Радянських Соціалістичних Республік.

Ми звертаємося до депутатів місцевих Рад, до всіх, кому дорого демократичні здобутки, почуття радянського патріотизму і наша Радянська Батьківщина, об'єднати свої зусилля і вести роз'яснюваль-

ну роботу в трудових колективах за укладення нового Союзного договору, політично і морально викликаючи тих, кому невідгніда громадянська загода.

Ми звертаємося до депутатів Верховних Рад РРФСР і УРСР із закликом проявити політичну мудрість, витримку і далекоглядність, зробити все можливе, щоб запобігти руйнуванню нашої соціалістичної держави.

Ми виступаємо за єдність суверенних Республік, за мир і злагоду, бути спільно з усіма народами нашої багатонаціональної країни у складі оновленого Союзу.

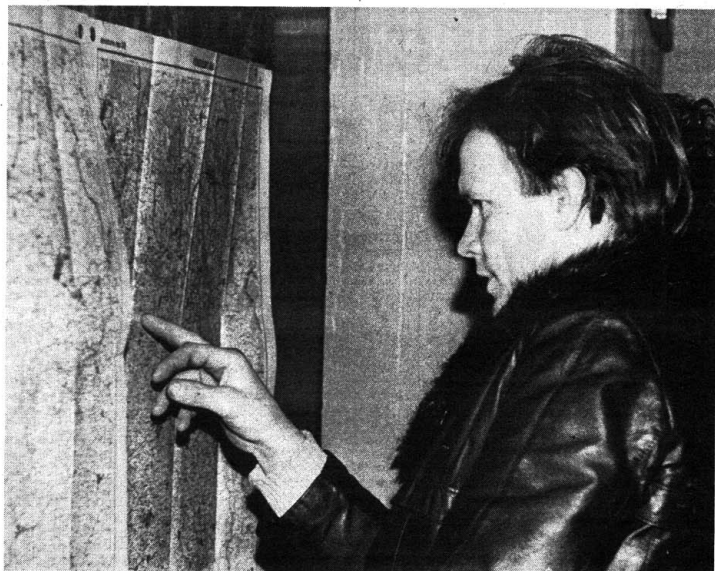
Звернення прийнято одностанно.

**Н**ОВИНИ в селі поширюються блискавично — тут і в радіо немає потреби. Ця ж народжувався повілі, «пережовувалася» в кожній хаті, але, по правді, мало хто й повірив у те, що чеську колонію, а офіційно — малу етнічну групу чехів і словаків, які мешкають у Малій Зубівщині на Житомирщині, переселятимуть на їхню історичну батьківщину — до ЧСФР. Навіть після візиту Президента республіки Вацлава Гавела до Москви, де він зустрівся з представниками чехословацького культурно-освітнього товариства імені Яна Коменського на Україні, які просили про виселення потомків колишніх чеських колоністів з ураженого радіацією села. Президент ЧСФР пообіцяв тоді розглянути клопотання. І слодотримав.

Мала Зубівщина — одне з тисяч сіл на нашій Україні. Хіба що, може, трішечки інше. Колись, понад сто ро-

нини, всі питання розв'язувалися напролюд оперативно. Цю обставину, до речі, з неабияким подивом відзначали і представники федерального уряду ЧСФР, які приїжджали недавно до Києва, щоб «утрясти» все, що до цього часу не вирішувалося, і офіційно запросити своїх краян на нове місце.

І от ми їдемо до Малої Зубівщини. Поки їхали, пани Томаш Гішман, Ян Пришкрил та пані Олена Яцошва розповіли мені про ту велику підготовчу роботу, проведено у ЧСФР у зв'язку з переселенням наших земляків з Малої Зубівщини на їхню історичну батьківщину. Зокрема, уряд республіки виділив зі свого бюджету 60 мільйонів крон на житло, обживання, разову допомогу. Переселенці матимуть змогу скористатися кредитами на пільгових умовах, будуть забезпечені роботою, залишаю-



### Сумний репортаж

# ГІРШЕ НЕ БУДЕ?..

ків тому, після скасування кріпацтва, царський уряд милостиво дозволив переселенцям з сусідніх держав орендувати дешево землі. Задум простим. Чужаки, одержавши землю, старатимуться якомога швидше обжити її, а власні селяни, що вже втратили почуття господаря, матимуть для себе добрий приклад. Розрахунок справдився: Мала Зубівщина й до сьогодні село з міщани, добротними господарствами. І директор дослідного господарства Житомирського наукововиробничого об'єднання «Еліта» Василь Іванович Скура-тський не нахвалиться і механізаторами, і тваринниками з Малої Зубівщини — чужою людиною, добросовісною.

М. Навидовича, але потомки чеських колоністів, попри всі перипетії нашого суспільного життя до певної міри зуміли зберегти і традиції, і звичаї, і мову, хоч вона, як кажуть, і з чисто житомирським проносом... Щоправда, в Малій Зубівщині це донедавна ніхто й не вираховував, скільки тут мешкає чехів чи словаків, рослян чи українців. А сьогодні достеменно відомо — 550 чехів, 27 українців, 6 рослян. І словак. «Своїх» забирає уряд ЧСФР, решта залишається в Малій Зубівщині, бо село хоч і не потрапило в зону жорсткого радіаційного контролю, проте радіаційний фон тут високий. У групу переселенців до ЧСФР потрапили ще майже 500 чоловік, які мешкають в інших селах Житомирської області.

Неважко уявити, скільки тут виникло проблем, клопотів, різноманітних дрібних і великих питань. Дорога з Києва до Малої Зубівщини вже стала звичною для генерального консула ЧСФР в Києві пана Станіслава Гінара. Щоправда, зауважив він, з боку властей республіки не було жодних перепон, зволікань чи бюрократичної тяга-

чесь за бажаннями громадянами СРСР, матимуть права і обов'язки, що випливають із законів ЧСФР.

Та однією з найголовніших проблем було формування громадської думки з приводу переселення досить несподіваних краян (так називають наших земляків у Чехословаччині). Адже не таємниця, що й у цій гостинній країні, яка щойно вступила в ринкову економіку, проблем не зменшилося, якщо не додалося, а найперш з них — безробіття, нестача житла. А малозубівчан насамперед забезпечують квартирами чи приватними будинками, роботою. Тож цілком можливі ситуації, м'яко кажучи, делікатні...

— Ні, — твердо заперечили мені представники уряду, — на місцях переселенців чекають. Так, вони не поселяться в одному місці, а пойдуть туди, де для них вже підготовлено житло, де чекають їхні робочі рук.

Про таку підготовку розповідали мені й журналісти чехословацьких засобів масової інформації, яких до Малої Зубівщини приїхало мало.

Що ж, скажу відверто, було навіть трохи заздриско щодо такої турботи про «своїх» чехів. А пани Олену, яка, до речі, чудово володіє українською мовою, уряд Словаччини, наприклад, уповноважив на цю поділку заради лише одного-єдиного словака, що мешкає в одному з сіл на Житомирщині.

...А Мала Зубівщина живе чеканням близьких змін. Діти й дорослі інтенсивно вивчають чеську мову, якої їх навчав викладач з Праги Святлана Спірвова. Одні вже спускавали валізи, інші, незважаючи на «чеходанний» настрій, у тривогах і сумнівах. Я розмовляла з багатьма від'їжджаючими, а це люди переважно пенсійного

віку. І не раз чула:

— Хіба б поїхали? Так діти наполягають, та й заради онуків чого не зроблю...

На мій погляд, чи не найбільша проблема криється саме за невидимим стороною події. Бо слід бути відвертими: ініціатори переселення — в основному люди, які не мешкають у Малій Зубівщині. Але ця ідея настільки їх привабила, що перебувають вони в ейфорії: там, якщо й не рай небесний, то гірше не буде. І літні люди, хоч і зітхаючи, але чи то запитували, чи то стверджували: гірше не буде?..

А що відповіли вчителі-пенсіонерці, матері двох дорослих дітей-лікарів, без яких вона, звісно, в іншу країну не поїде на те, що на новому місці із Зубівщини чекають не вчителів, інженерів, психологів, а тваринників, механізаторів, робітників? І це не таємниця, адже урядові представники приїхали з чіткою програмою: таке-то село може прийняти дві родини, у якій би були бажані працювати на фермі або на фарфоровому заводі, а інше містечко чекає на три пари робочих рук...

Пишу ці рядки, щиро поважаючи тих, у кого почуття історичної батьківщини, незважаючи ні на що, зберглося, хто бажає жити там, де заціпилося коріння, хто зумів зберегти в серці таке, що не пояснити словами. Але я не можу не бачити й іншого, від чого невимовно гірко: як утікають оці люди від усього осоружного, що було і що є на цій землі, рідній від якої, я певна, попри всі блага, не знайти. Утікають від злиднів, приниження, від нашої духовної бідності...

Разом з малозубівчанами я була на зборах у сільському Будинку культури, куди

гости з Чехословаччини привезли велику карту з позначками місць майбутнього поселення. Пояснення давалися чеською мовою, переповнений людьми зал чутило реагував — репліками, сміхом, запитаннями.

А над усім тим Президент Горбачов з багрянцевого полотнища переконував, що «партія йде ленінським шляхом — шляхом комунізму, творення і миру», а класик Маркс стверджував, що «комунізм — справжнє щастя всього людства».

І реальний голова сільської Ради Ярослав Федорович Марик, що ніяк не може зваяжиться на переселення, вибачливо пояснює цей крок своїх земляків:

— Заради дітей залишають вони село. У нас хоч і не зона, але ж екологічний стан загрозливий. А якщо не зона, то хто про нас піклуватиметься? У всякому разі наш уряд зубівчанам нічого подібного не запропонує...

І директор дослідного господарства відкається:

— Такі золоті робітники — ціни їм немає. Може, хоч тваринники і механізатори відуть після польових робіт?

І зітхає:

— Що поробиш...

Тож Мала Зубівщина готується до виїзду. А мені не йде з думки білоголовий і синькокий хлопчисько, який сидів поруч зі мною в Будинку культури, слухаючи дорослих, що розмовляли по-чеськи.

— А ти розумієш? — запитала я його.

— А то як же? Я й на уроки до чеської вчительки хожу.

— Що, теж від'їжджаєш?

— Та ні, — скрушно зітхнув він. — Нас не беруть, ми ж українці...

Валентина ПИСАНСЬКА.

На знімку: Хтось уже шукає на карті свій новий дім.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

*На мій погляд, чи не найбільша проблема криється саме за невидимим стороною події. Бо слід бути відвертими: ініціатори переселення — в основному люди, які не мешкають у Малій Зубівщині.*

*— Що, теж від'їжджаєш? — Та ні, — скрушно зітхнув він. — Нас не беруть, ми ж українці...*



## «Гаряча» лінія

Ірак повідомив, що погоджується виконати всі вимоги ООН щодо остаточного закінчення війни у регіоні Персидської затоки. У заяві Багдадського радіо йдеться, що вже почалося збільшення посолених військовослужбовців союзних сил. Міністр закордонних справ Іраку Азіз Надієв листом генеральному секретареві ООН Персусу де Кувельяру із задоволенням того, що іракський уряд приймає всі умови резолюції Ради Безпеки ООН, яка була схвалена у суботу. Резолюція вимагає від Іраку зробити заяву про те, що він більше не має агресивних намірів відносно Кувейту. Багдад також мусть узяти на себе відповідальність за заподіяну кувейтському народowi шкоду і повернути нагробане майно.

Тим часом американський генерал Шварцкопф зустрівся з командувачем іракських військ. Після зустрічі він сказав журналістам, що Багдад погодився на всі вимоги коаліційних сил щодо припинення вогню. Зокрема, вони передбачають обмін військовополоненими, а також передачу союзникам карт іракських міських полів.

Державний секретар США Бейкер, виступаючи по телебаченню, наголосив, що ставлення країн світу до Іраку після війни залежатиме від того, чи залишиться Садам Хусейн при владі. Бейкер підкреслив, що Сполучені Штати не мають права знімати з іракського президента відповідальність за воєнні злочини, навіть якщо він піде у добровільне вигнання. Згідно із словами американського держсекретаря, союзні сили завадили серйозної шкоди іракському ядерному потенціалу, а, можливо, і знищили його.

Президент Єгипту Мубарак заявив, що він виступає проти будь-якої участі країн Заходу у післявоєнній системі безпеки в регіоні Персидської затоки. У промові до народу, яку передавали єгипетські засоби масової інформації, Мубарак наголосив на тому, що систему безпеки повинні створити лише арабські країни. Таким чином він змінив свою попередню позицію, яка допускала участь західних сил під прапором ООН. Мубарак також закликав усі країни Близького Сходу, включено з Ізраїлем, відмовитись від виробництва і застосування ядерної, хімічної та бактеріологічної зброї.

## У НОВІЙ РОЛІ

Маргарет Тетчер, цілком можливо, незабаром знову стане лідером, але не консервативної партії, а... британських хіп-хадів. До такого висновку прийшли спеціалісти, спостерігаючи за тим, як стрімко зростає популярність сингла «Остання партія Меггі», що недавно з'явився на лондонських прилавках. У загальному записку він уже піднявся на 68-е місце, а в розряді танцюваль-

## СТАВКА... НА МІККІ МАУСА

На меридіанах культури

Зображення на державному гербі США білоголового орлана, що символізує силу і могутність Америки, незабаром, можливо, буде доцільніше замінити на фігуру мишеняти Міккі Мауса — відомого персонажа фільмів знаменитого американського мультиплікатора Уолта Діснея. На думку американського журналу «Тайм», саме індустрія розваг починає визначати роль і місце США у сучасному світі.

«Упродовж більшої частини повеного періоду миром економічного успіху США у світі були матеріальні, відсутні на дотик, товари, — зазначає цитований. — Сьогодні найбільш важливим із товарів, що випускає країна, можливо, є культура, яка служить справжнім джерелом як економічної могутності, так і політичного впливу у світі».

Доходи США від прокату і продажу кіно-, теле- і відеофільмів, магнітофонних касет, лазерних дисків і платівок з музичними записами, друкованих видань, а також показу спортивних і розважальних видовищ сягають 300 мільярдів доларів на рік. Із цієї астрономічної суми приблизно 20 відсотків, за оцінками «Тайм», надходить від реалізації продукції американської індустрії розваг за кордоном. За розмірами доходів від експорту ця галузь у США поступається лише аерокосмічній промисловості.

На долю американських фільмів припадає 90 відсотків репертуару кінотеатрів у

Перу, де немає своєї кіноіндустрії. І 50 відсотків — в Індії, де чимало власних кіностудій. Молодь усього світу — від Англії до Японії — шаленіє від таких ідолів американської естради, як Мадонна і Майкл Джексон.

Одна із головних причин такого успіху, на думку «Тайм», полягає в тому, що американська індустрія розваг «продовжує розповсюджувати міфи про Америку, якої значно мірою більше не існує: ідеалістичної, бунтівної, ефектної». Не випадково касовий збір кінобюджету «Рембо-III» становив у США 55 мільйонів доларів, тоді як за кордоном він зібрав майже вдвічі більше — 105 мільйонів доларів. Очікується, що до 2000 року експорт забезпечить половину всіх доходів від прокату американських фільмів і продажу звукозаписів.

Щоб перешкодити цьому потоку позавоєної індивідуальності і нерідко посередньої з точки зору змісту продукції, країни Європейського економічного співтовариства, наприклад, недавно ввели обмеження на показ по телебаченню фільмів, створених за межами ЕЕС. Однак американська кінопродукція, як і раніше, досягає західноєвропейського глядача. На долю американських фільмів припадає близько 70 відсотків касового збору європейських кінотеатрів.

«Французьке телебачення подібне пустелі, тоді як наше нагадує божественно», — стверджує американський письмен-

ник і журналіст Леон Уілзетт, який виродив багатьох років жив і працював у Парижі. — Але американське у крайньому разі життєздатне».

Привабливість продукції американської індустрії розваг викликає перш за все її масштабністю, видовищністю і технічною досконалістю. Це в свою чергу досягається за рахунок мобілізації величезних фінансових ресурсів внутрішнього ринку США. Підраховано, що дорослий американець у середньому проводить за розвагами приблизно стільки ж часу, скільки на роботі, — до 40 годин — і витрачає на це майже 40 доларів на тиждень. Очікується, що у наступному році на придбання платівок, аудіо- і відеоплівки, а також лазерних дисків з музикою в США буде витрачено близько 35 мільярдів доларів — приблизно стільки ж, скільки на японську апаратуру для їх програвання.

Однак деякі спеціалісти в США застерігають від надмірних сподівань на індустрію розваг. «Переважає розвага являє собою ілюзорне досягнення, — попереджує економіст Аллен Ленц. — Це не замість обробної промисловості. Майбутнє Америки не в записках Майкла Джексона, кросівках фірми «Рібон», у фільмах-бойовиках. Правда полягає в тому, що не можна робити ставку на Міккі Мауса».

Сергій КУЗНЕЦОВ.

Нью-Йорк.

## Особиста думка

## ПЕРЕКРЕСЛИТИ ЧИ ПЕРЕГОРНУТИ?

У Буденісті підписано протокол про припинення дії військових угод у рамках Варшавського Договору і ліквідацію його військових структур.

Варшавський Договір проіснував майже 36 років. На жаль, у нас і за кордоном є люди, які готові перекреслити його, що створює спільної історії Болгарії, Угорщини, колишньої НДР, Польщі, Румунії, СРСР і Чехословаччини. Адже чорна фарба сьогодні надзвичайно модна. Та, очевидно, не за такими людьми останнє слово.

За довгі роки кореспондентської діяльності в Берліні мені не раз доводилося бути свідком нарад Політичного консультативного комітету держав — учасниць Варшавського Договору на найвищому рівні. Скажу відверто: там ці події сприймали по-особливому. Це були хвилюючі зустрічі на тодішньому «гарячому» ґрунті — передових рубежів соціалізму. І при висвітленні цих

подій ми віддавали їм належне в душі часу. Особисто я цим горджуся. Тому сьогодні мені суто по-людськи шкода, що ця організація стає історією.

Очевидно, не погіршує про її правди, коли скажу, що в лихий післявоєнний час, у період «холодної війни», протистояння між Сходом і Заходом, тиску реакціоністських сил Організація Варшавського Договору надійно захищала непорушність кордонів Радянського Союзу та його союзників, стояла на варті мирної праці громадян нашої держави і країн Східної Європи.

Тривалий час Європа живе без війни. І в цьому безумовна заслуга Варшавського Договору. Його існування — це відповідь країнам колишньої соціалістичної співдружності Заходу та його військовій організації — Північноатлантичному пакту, — на прагнення будь-що запобігти переростанню «холодної війни» в «гарячу».

Наш військово-політичний союз не раз виступав ініціатором конструктивних ідей, спрямованих на розрядку і обмеження озброєння, на розвиток загальноєвропейського співробітництва.

Сьогодні і перегортається чергова сторінка історії. Варшавський Договір розпадається зі своїми військовими структурами. Їх ліквідація — це ініціатива історичної ваги.

Резонно виникає при цьому й питання: а чи це не крах радянської воєнної доктрини, не капітуляція перед тиском Північноатлантичного союзу? Дехто саме такої думки. Та глибокі причини такого повороту зовсім в іншому. Насамперед у поразці «холодної війни», в якісних нових умовах, що складаються на Європейському континенті, у кардинальних змінах, в успіхах нового політичного мислення.

Михайло БЕРЕЦЬ.

## Інформ-шоу

ної музики дістався 11-й позиції. «Ніколи ніхто з наших політиків не добивався такого успіху», — зазначає представник фірми грамзапису. Співавтор успіху «запізної леді» — група «V.I.M.», яка об'єднала члени з її виступів у дотепний текст для своєї нової пісні.

## КОРОВА ПОЗА ЗАКОНОМ

«Всі власники корів і кіз в угандійській столиці повинні

позбавитися своїх домашніх тварин не пізніше кінця лютого цього року». Таку різку постанову видав комітет безпеки району Кампала. Як вважав адміністратор району Чарльз Овор, «саме ці тварини є головною загрозою для вуличного руху. Вони вже стали причиною багатьох нещасних випадків на дорогах». Про свиней, курей та індиків, величезна кількість яких також бієміс містом, у директиві комітету безпеки не сказано модного слова.

## У НИХ ЦЕ — НЕ ДЕФИЦИТ

Сім годин праці і 40 кілограмів кави затратив бармен Етторе Діана із Вієнни, щоб приготувати «кашечку» на 200 літрів. І на 6400 персон. Саме стільки традиційних кашок містилося у рекордній навіній бадді. Етторе потрапив до «Книги рекордів Гіннеса» уже вдруге. Рік тому він зумів приготувати найбільший у світі коктейль, який покуштували і належно оцінили 3 330 чоловік.

## ТЕЛЕФОНИ РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

Головний редактор — 446-92-11

Заступники головного редактора — 446-70-42, 446-91-16, 446-91-37, 446-91-96.

Відповідальний секретар — 446-72-63.

Завідуючий редакцією — 446-60-22.

Відділи: міжнародний — 446-91-20.

лістів — 441-88-28.

економіки — 441-88-07.

аграрний — 441-86-18.

парламентський — 441-84-32, 441-85-64.

охорони здоров'я — 441-88-06.

соціальних питань — 441-88-55.

екології — 441-88-58.

культури — 441-86-44.

спорту — 441-88-08.

інформаційний — 446-61-13.

історії України — 448-88-62.

військових питань — 441-88-52.

## НАД НОМЕРОМ ПРАЦЮВАЛИ:

Відповідальний секретар Віталій Судда.

Черговий редактор — Віталій Жежера.

Автори макета: Анатолій Миронічев, Леонід Підлужний.

Випускний — Леонід Кіоско.

Оформлення — Володимир Кисельов.

Коректори: Лесь Оніщенко, Валентина Лушак, Євгенія Орловська, Олена Чолопська, Галина Кабляк.

Верстальники: Тетяна Балюк, Алла Будинкова, Марія Солодов, Ольга Яценко, Анатолій Артемченко, Сергій Снаженюк.

Літописці — Віктор Процул.

Орденів Леніна комбінат друку видавництва «Радянська Україна», 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Індекс 60955.

Тираж 166.150.

Передплата ціна на рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 03150441.